

世 界 文 学 大 师 纪 念 文 库



爱默生集

范圣宇 主编

广东省出版集团
花城出版社

Yours,

R. W. Emerson

爱默生集

范圣宇 主编

世界文学大师纪念文库

广东省出版集团
花城出版社

Yours,

R.W. Emerson

图书在版编目 (CIP) 数据

爱默生集

(美) 爱默生著; 范圣宇主编.

—广州: 花城出版社, 2008. 1

(世界文学大师纪念文库)

ISBN 978-7-5360-5135-5

I. 爱... II. ①爱... ②范... III. 爱默生, R. W.
(1803~1882) —纪念文集 IV. K837.125.6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 153237 号

责任编辑: 林贤治 胡雅莉

技术编辑: 薛伟民

平面设计: 林露茜

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号)

经 销 全国新华书店

印 刷 佛山市浩文彩色印刷有限公司

(南海区狮山科技工业园 A 区)

开 本 787×1092 毫米 16 开

印 张 24.75 1 插页

字 数 470,000 字

版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

印 数 6,000 册

定 价 45.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

购书热线: 020-37604658 37602819

欢迎登陆花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

花城译丛

论宽容	(法)伏尔泰著 蔡鸿滨译	14.00 元
狄德罗的《百科全书》	(法)狄德罗著 梁从诫译	28.00 元
生命的悲剧意识	(西)乌纳穆诺著 段继承译	28.00 元
狱中书简	(德)卢森堡著 傅惟慈等译	22.00 元

世界文学大师纪念文库

普希金集	刘文飞 主编	45.00 元
陀斯陀妥夫斯基集(上、下)	徐振亚 主编	68.00 元
爱默生集	范圣宇 主编	45.00 元
聂鲁达集	赵振江 主编	45.00 元

现代散文诗名著名译

地狱一季	(法)兰波著 王道乾译	10.80 元
巴黎的忧郁	(法)波德莱尔著 郭宏安译	12.80 元
夜之卡斯帕尔	(法)贝尔特朗著 黄建华译	12.80 元
博物志	(法)勒纳尔著 蔡惠廷译	9.80 元
泰戈尔散文诗选	(印)泰戈尔著 汤永宽译	18.00 元
拉丁美洲散文诗选	(智利)聂鲁达等著 陈实译	13.00 元

“声音”系列

与正义有关	赵国君主编	30.00 元
农民! 农民!	黄娟主编	18.00 元

其他

鲁迅语录新编	林贤治编注	16.00 元
鲁迅:刀边书话	林贤治编注	18.00 元
我是农民的儿子(散文)	林贤治编选	16.00 元
定西孤儿院纪事(小说)	杨显惠著	25.00 元
希特勒万岁,猪死了!——政治笑话与第三帝国兴亡史		30.00 元
(德)鲁道夫·赫尔佐克著 卞德清 林笏 王露译		

邮购书籍,请将书款汇至:广州市水荫路11号花城出版社图书营销部

(邮编:510075),并在汇款附言中注明需购书籍的书名和册数。

查询电话:(020) 37602819 37604658

欢迎登陆花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

编 选 前 言

文学史源远流长。回顾时，我们当会发现，这个不断衍生、发展变化的过程，与少数作家的天才的艺术创造密切相关。这是一群卓异的人物。对于世界和生命，他们有着独特的发现，而且凭借富于个性的语言，出色地表现这一切，包括伴同这发现的敏锐的感觉、想象力和无尽的激情，以及内在的更深隐的精神结构，比如社会理想、理性、道德、人格、美学原则，等等。他们彼此之间，无疑存在着天才的差异，但都以各自独特的艺术个性构成“范式”，影响同时代人乃至后世，形成不同的流派，不同的文学传统。当然也有沉寂一时者，但是，其文本的潜在的影响力是恒在的。对于这些作家，我们习惯地称之为“文学大师”。

在此，我社编辑出版一套大型丛书《世界文学大师纪念文库》，旨在通过系列大师的介绍，显示不同国家和时代的文学的高度。

丛书呈开放式，选材严格，每人一集；至于时代国族，则不设限界。一集之中，以作品为主，另行选入相关的传记及评论文字；每集前后均置有作者概述及生平年表，使读者对作家有更直接、更完整、更深入的了解。在译文方面，尽可能选用多家，冀有翻译史的线索可寻。对于翻译界前辈所做的开启性的工作，这也当不失为一种纪念。

因译者不同，译文先后发表时间不一，书中有关的人名地名等译法多有出入，为保持原译作的完整性，今仍其旧。

图片由多方搜求所得，是书中有机的组成部分，不独装饰而已。

《世界文学大师纪念文库》的编辑出版，是一个累积性的文化工程。在编辑过程中，承蒙社会各界人士，包括学者、作家、翻译家和出版同行的襄助，在此一并致以诚意的感谢。

花城出版社

2008年1月

爱默生：美国的宗教

拉尔夫·沃尔多·爱默生（Ralph Waldo Emerson, 1803—1882）也许是整个美国文学史上最有影响力的作家。爱默生促进了19世纪美国浪漫主义时期的文学风格的形成，而真正独立的美国文学就是在这个后来被称为美国文艺复兴（American Renaissance, 1835—1865）的时期才产生的。爱默生首先以布道牧师的身份出名，然后是出色的散文家与诗人，同时也是出色的批评家，惠特曼、梭罗、麦尔维尔、狄金森等作家都深受他的影响。他在哲学方面的影响也极大，杜威、桑塔亚纳、尼采、威廉·詹姆斯等人都承认受爱默生的影响。今天的美国人讨论个人主义、崇尚自然、乐观主义等等概念，源头都可以追溯到爱默生那里。

爱默生1803年出生于波士顿一个清教背景的牧师世家，父亲去世的时候他才8岁。爱默生1817年从波士顿拉丁学校毕业后考入哈佛学院，靠为校长当差抵学费的开支，最终完成学业。他在当时并不是最优秀的学生，同学对他也没有特别的印象。在与哥哥威廉合作教了一段时间书以后爱默生进入哈佛神学院，并于1829年被



波士顿拉丁学校旧址

任命为波士顿第二教堂牧师，不久他与艾伦·塔克小姐结婚，但婚后不到两年艾伦就因肺病去世。此时爱默生对自己的宗教信仰和职业产生了怀疑，借口因圣餐仪式与教会意见不合，辞职赴欧洲寻找思想出路。他先到意大利各处游历，会晤了兰陀，后转往巴黎。爱默生在伦敦拜会了柯勒律治，并结识卡莱尔等英国作家。1833年返国后开始了他的演讲和写作生涯，1834年爱默生与莉迪娅·杰克逊小姐结婚并移居波士顿西边的小乡村康科德。

爱默生是欧洲美学与哲学思想传进美国的中间人，也是欧洲浪漫主义在美国

的分支超验主义的发言人。美国的浪漫主义是跟当时国家领土的扩张以及发现与欧洲不同的美国自己的声音分不开的，民族身份的认同与高涨的理想主义和浪漫激情，孕育了这一时期的文学。然而所谓的超验主义流派其实并没有真正的运动纲领，而且不论是置身其中的作家还是后来的批评家对超验主义的定义都是众说纷纭。按照后来爱默生自己的看法，不过是这批活跃的知识分子“带着喜悦与共鸣发现了柯勒律治，华兹华斯，歌德，然后是卡莱尔”，才逐渐结成友谊的。他们从1836年起不定期聚会，并于1840年创办《日晷》，作为宣扬他们观点的阵地。

1836年爱默生自费匿名出版了《自然》，立刻被推崇为“超验主义的《圣经》”，波士顿甚至流行一个笑话，“谁是《自然》的作者？”“上帝和爱默生。”《自然》是爱默生浪漫主义信条的概括，也是他理想主义的最高体现，他后期的作品几乎都是这本书中提出的观点的延伸、补充或者修正。1837年爱默生在全美大学生荣誉协会作题为“美国学者”的演讲，号召美国文学脱离英国文学而独立，这场演讲后来被霍姆斯称为“美国在文化上的《独立宣言》”。

1838年哈佛神学院学生邀请爱默生去演讲，但这次却引起了轩然大波，因为爱默生批评了死气沉沉的基督教传统，尤其是唯一神教（Unitarianism）。他强调人可以通过道德本性和直觉认识真理，不必通过《圣经》、教会等媒介。保守派指责他宣扬“无神论”，是对耶稣和教会的“大不敬”。尽管爱默生表面上不为所动，但内心却也惴惴不安，而且从此对教会或者其他任何体制化的东西都刻意保持距离。他后来对空想社会主义者们倡导的布鲁克农场（Brook Farm）、福禄地（Fruitlands）的回应都不甚热情，原因之一似乎可以追溯到这一次所受到的打击。

1836—1856年是爱默生文学生涯的顶峰时期，他先后出版了《随笔》（1841）、《随笔：第二集》（1844），获得了世界性的声誉，同时接替玛格丽特·富勒成为《日晷》的主编和主要撰稿人之一。他的诗歌这时也开始成熟起来，1846年出版了《诗集》，使他作为美国重要诗人的身份得到承认。这一时期爱默生在学园运动中的影响也日渐突出。学园运动（Lyceum Movement）兴起于19世纪20年代，由组织者邀请文人、学者举办面向公众的系列讲座，实际上是新英格兰文化世俗化的一个舞台，起到了启蒙与教育民众的重要作用。爱默生是其中一个杰出的代表，他先是在新英格兰和纽约演讲，后来范围逐渐扩大到南方的圣路易斯和北方的蒙特利尔，演讲的话题包括“英国文学”、“哲学史”、“当前的时代”等等。

1847年，爱默生再度访问英国，第二年还到当时正在革命的法国作了短暂的停留。回到美国后，爱默生开始作关于英国之行的演讲，后来这些演讲经过修改之后收入《英国人的性格》（1856）一书中。1849年爱默生出版了《自然、演说辞和讲演录》，这是早年著作和文章的结集。1850年政府出台了“逃亡奴隶法”，爱默生发表演讲谴责当时的国务卿韦伯斯特，呼吁同胞尽快推翻这项“肮脏的立法”。同年爱默生出版了《代表人物》，收集的是他1835年以来所作的关于伟人传记的演讲。1860年爱默生出版了《生活的准则》，这是爱默生成熟期的作品，实际上也是根据1850—1852期间的一系列演讲写成。南北战争期间，爱默生继续他的演讲活动，主题大多是反战的，他认为除非北方明确宣称战争的目的是为了了解放奴隶，否则战争就不是正义的，保持联邦完整并不是战争的充分理由。

1866年爱默生获哈佛学院颁赠荣誉法学博士学位，受邀前往发表演说。1867年他出版了诗集《五朔节及其他作品》，1870年出版《社交与独处》，此外在1874年爱默生编选了他喜爱的诗歌作品集《帕那索斯》。爱默生早期显然是激进分子，后期则相对保守，也许因为他后来已经是相当有影响的名人。1882年，爱默生在家中安然辞世。1883年卡伯特编辑并出版了《演讲与传记速写》，而爱默生1870年在哈佛的演说集也在1893年以《智力的自然史》为题出版。

爱默生的宗教背景决定了他的作品具有深刻的宗教内涵，然而他的观点大都结合了个人主义、乐观主义与民主的世俗化的信仰，引导人们的生活，使不再相信传统宗教的人也能够接受。劳伦斯·比尔说爱默生和他的学说是美国最重要的世俗宗教，布鲁姆的一篇评论文章就直接以“爱默生：美国的宗教”为题^①。他的思想混杂了唯一神教的清教徒观点、柏拉图的学说与新柏拉图主义，通过柯勒律治和卡莱尔的作品还渗入了德国理念主义，同时他对华兹华斯的浪漫主义、蒙田的怀疑主义、斯维登堡的神秘主义也十分熟悉。总的来说爱默生的思想与当时大多数超验主义者并没有太大的不同，但他阐述思想的能力却无人能及。他行文的特色是洗练、格言式的警句，他的散文有时被描绘成一串珠宝，每颗宝石都光彩夺目，每个句子都代表涵盖着所有真理的洞察力，是全部真理的缩影^②。爱默生的诗歌在当时曾被嘲讽为粗略、晦涩，今天的读者可能也不太重视，但他

^① 见 Bloom, Harold ed. *Modern Critical Views*; Ralph Waldo Emerson.

^② 《大美百科全书（*Encyclopedia Americana*）》，台北：光复书局，1990年。珠串比喻可参见本书《怀疑主义者蒙田》。

的诗歌自有其魅力，而他自己就曾明确地说过：“我生来是一个诗人，毫无疑问是低级的，但仍然是个诗人。”^①

对爱默生来说，上帝只是纯粹精神，象征着原始真理和终极真理。爱默生把自然、文学和伟人生平看做是宗教的三大替代物，它们都意在激发人的灵魂。爱默生曾说他自己所有的演讲里只教了一项法则，那就是个人的无限性。爱默生领悟到上帝其实就生活在自己心中，而个人在一心虔诚侍奉上帝的时候就成了上帝。这是他“自助”概念的基础。爱默生认为人与自然在精神上存在着联系，他称自己是“诗人，是个观察者，深爱灵魂和事物中的种种和谐”。他认为诗人兼具先知、叙述家的身份，应当以文字捕捉并传达他所认识到的真理。

爱默生的作品大都是从演讲的基础发展而来的，虽然听众有时抱怨他的风格不够热烈或者令人大费脑筋，但他却特别受严肃认真、受过良好教育、对美敏感的年轻人的欢迎。由于爱默生是折中且非系统性的思想家，他经常被指责为肤浅而杂乱。阿尔科特甚至曾说他的散文顺着读固然可以，倒着读也无妨。^②然而他在历史上的重要性不容置疑，而他的作品直到今天也仍然没有失去时效，其中最好的作品所表现出来的生命力反而使诋毁他的人显得迂腐可笑。海明威曾说马克·吐温是第一位写美国语言的作家，在小说的范围也许是对的，但在非虚构的散文里，爱默生已经捕捉到了美国语言的节奏、词汇以及创造力。^③英国批评家马修·阿诺德也说过，19世纪英文作品当中最重要的是华兹华斯的诗歌和爱默生的散文。

不列颠百科全书对爱默生的评价可以说是恰如其分的：“一度光芒四射的超验主义随着时光的流逝而黯淡，他以个人为中心的精神基础也大部分让位于现代的存在主义，他陶冶内心世界的主张则已被集体主义和物质主义的社会所忽视，但他的人文主义理想却永远使人感到新颖。他曾探讨过的重大问题也继续在向我们挑战，而他设想过的解决办法从历史角度来看也令人肃然起敬。他的作品广泛流传，影响极大。19世纪和20世纪的文化名人如尼采、梅特林克、柏格森等就公开承认从他那里得益非浅。总之，他是美国超验主义运动所产生的具有世界性

① 爱默生 1835 年 2 月 1 日致莉迪娅·杰克逊的信。

② Buell, Lawrence. "Ralph Waldo Emerson", Joel Myerson ed. *Dictionary of Literary Biography, Volume 1: The American Renaissance in New England*. Gale Research, Inc. 1978.

③ Gay Wilson Allen, *Waldo Emerson: A Biography*, New York: The Viking Press, 1981.

影响的作家。”^①

读者眼前的这本《爱默生集》，意在为爱默生勾勒出一个相对有代表性的轮廓。除演讲与散文外，其余几部分中的大多数篇目是第一次译为中文。

本书所选爱默生的演讲和散文，主要依据乔尔·波特编的美国书库版（Joel Porte, ed. *Ralph Waldo Emerson: Essays and Lectures*, Literary Classics of the United States, Inc., 1983）。其中，《随笔：第一集》里最有代表性的三篇散文是《自助》、《超灵》和《圆》。《自助》也许是后来人们引用最多的一篇，不过总是忽视了爱默生所谓《自助》的语境是在“神助”之内。爱默生在《自助》中引用了索洛亚斯特的话，而索洛亚斯特（Zoroaster）与尼采的查特图斯特拉（Zarathustra）只是拼法不同，所指实一^②。实际上，尼采的“超人”也许就从爱默生的“超灵”演变出来，而“自助”也是超人的信条。“超灵”则显然带有新柏拉图主义的味道，读者很容易就联想到普洛丁的“流溢说”，而“圆”其实是一个比喻，比喻人不断扩展的生命，其中心就是人的灵魂，所以它实际上是补充说明“超灵”当中所阐述的思想。

《随笔：第二集》里的第一篇就是《诗人》，它关注的是人类表达的需要，《诗人》大概也可以说是国际浪漫表现主义的主要宣言，其观点是表达思想感情不仅是人类本性中最根本的一个方面，也是人类生活的主要目的之一。诗人是表达者和宣言者，而不是制作者。对爱默生来说，诗歌是观察和表达的结果，但不是已经完成的诗的选集，而是创作的过程。诗歌存在于世界、人与事物当中，诗人的职责就是捕捉它们并记录下来。《经验》则清楚地展示了他自己的经验，以及他如何调整自己来适应它们，几乎可以看做是作者个人的心灵自传，这篇散文原来的题目就是“生活”。

《代表人物》本为系列演讲，这不论是从演讲者的收入还是受欢迎程度来说都是最成功的一个系列。有些批评家把这本书看做是卡莱尔的《论英雄和英雄崇拜》的爱默生版本。但实际上卡莱尔和爱默生还是有很大区别。严格地说，这六个人

① 《不列颠百科全书（国际中文版）》，第6卷，中国大百科全书出版社，1999年。

② 参见 Gay Wilson Allen, *Waldo Emerson: A Biography*, New York: The Viking Press, 1981。这一部分阐释的文字多参考此书以及 Robert D. Richardson Jr., *Emerson: The Mind on Fire*, University of California Press, 转述部分不再一一注明。

(柏拉图、斯维登堡、蒙田、莎士比亚、拿破仑、歌德)对爱默生来说只是英雄,虽然他对他们不乏尊敬,但并没有到崇拜的地步。爱默生跟柏拉图之间最大的相似是他们各自的哲学都缺乏“系统”,柏拉图以及后来的新柏拉图主义代表普洛丁对爱默生的影响都很大。爱默生对蒙田的喜爱也十分明显,他说蒙田的作品“用刀割开这些句子的话它们会流血”,实际上这话用来说他自己也未必就不恰当。我们在阅读爱默生的时候总有些许似曾相识的感觉,这一点跟阅读蒙田的时候是相近的。

《生活的准则》风格流畅,比爱默生以前的书更易读,也更容易吸引更多的读者。卡莱尔认为这是爱默生最好的书,说爱默生“老了,也更辛辣,更刺骨了;——我在你以前的文章里没有读过这种闪电般的光亮”^①。《命运》是爱默生最好的哲学散文之一。《命运》不但是这一系列演讲及这本书的精神支柱,它也是爱默生对自然的含义及进程所作的最后一次充分探索。这篇散文一直被看做标志着一种内心的转变,标志着爱默生从早期作品中对世界本身例行规则的公然蔑视转向默认与认同。

如果生活的目的是让人认识自己,那么教师的目的就是培养学生充分意识到自己的价值与潜力,这就是爱默生关于学习与教学那些演讲所要达到的目标:“美国学者”、“神学院演讲”等等,都可以从这个角度来理解。这些演讲的影响之大怎么估计都不过分,全美大学生荣誉协会1932年创刊的杂志就径以《美国学者》为题。当然,爱默生的演讲并不是每一个听众或读者都能够完全接受。也许巴巴拉·帕克的看法很值得我们注意:“爱默生在世的时候,听他的演讲的人当中莫名其妙和七窍生烟的固然很多,喜不自胜和心悦诚服的却也不少;现在的情况恐怕也没有什么两样。爱默生本人对此的反应颇有哲理性,在他看来,作者以一种不可改变的、神秘的方式‘选择’他的读者,就像加尔文教的上帝选择被救的人群一样。”^②

本书所选的诗歌,不是按照写作年代的顺序收录的,而是按照爱默生本人出版这些作品的顺序来安排先后次序^③。其中一些可以与相关的散文对照起来阅读,

① 转引自 Carpenter, Frederic Ives. *Emerson Handbook*. New York: Hendricks House, Inc.

② 埃默里·埃利奥特主编,《哥伦比亚美国文学史》,朱通伯等译,四川辞书出版社,1994年。

③ 即哈罗德·布鲁姆与保罗·凯恩编辑的《爱默生:诗歌与翻译集》(Emerson: Collected Poems & Translations))(美国图书馆版)所采用的次序。

也许能更好地相互阐发。

“悲歌”被批评家认为是英语里最伟大的哀悼诗之一，直接的原因是爱子沃尔多（爱默生用他最喜欢的自己的名字给这个孩子命名）的早逝。“巴克斯”和“梅林”被认为是最好地表现了浪漫主义诗歌理想的两首美国诗^①。爱默生自己认为“日子”是他最好的诗，许多著名的批评家，比如马西森就同意他的说法。这是爱默生作为诗人生涯的一个寓言，也是他的生活与诗歌之间关系的一个寓言。作为诗人，他觉得自己还没有对自然和理性的声音有足够的注意，这种悔意是“日子”的动机。

查普曼曾经抱怨爱默生的诗歌太多思想，太多论点，有些诗歌给读者的印象是翻译，这是因为爱默生严格遵守他的论题。实际上爱默生也确实认为诗行是一种翻译，因为它们首先是思想，然后才是诗歌。“阅读他的散文，然后就能看出其思想之间的联系。原因在于在诗歌当中的关联是理智性的，而散文当中的关联是情感性的。他的诗歌由散文写作的普通法则统领，而散文由诗歌的法则统领”^②，也许这种评价不一定十分准确，但对读者理解他的诗歌和散文之间的关系却也不无启发。

此外，爱默生的书信和日记都有很重要的参考价值，他的习惯是先记日记，然后写成演讲稿，最后才改成散文，所以爱默生的日记其实是他后来发表的作品雏形。

本书另一板块为回忆录及评论选。回忆录主要选自他生平的好友，比较重要的同时代人以及家人所写的文章或书信^③。读者可以从中看到爱默生自己以及他过往甚密的超验主义流派其他几位代表人物的个性，比如富勒、梭罗、霍桑、阿尔科特等人。爱默生的孩子们所写的回忆录当中的细节很有趣，能让我们看到一个活灵活现的爱默生，而不是高高在上、从云端里发出声音的哲学家。至于评论，按时序收录的是各个时代比较有代表性的见解和看法。一百多年来对爱默生的评

① 瓦戈纳、戈尔皮、布鲁姆等人的看法，转引自 Carlson, Eric W. Introduction, *Emerson's Literary Criticism*, University of Nebraska Press, 1995.

② John Jay Chapman, *Emerson*, 转引自 Gay Wilson Allen, *Waldo Emerson: A Biography*, New York: The Viking Press, 1981.

③ 主要参考 Ronald A. Bosco & Joel Myerson eds., *Emerson in His Own Time: A Biographical Chronicle of His Life, Drawn from Recollections, Interviews, and Memoirs by Family, Friends, and Associates*, University of Iowa Press, 2003.

价虽然时有起伏，但总的趋势是肯定和赞扬他。褒扬他的人认为他的影响超过了美国文学史上的任何一位作家，甚至尊他为神一样的人物（如布鲁克斯和布鲁姆），但贬斥他的人也所在多有，爱默生在世的时候就有不少人指责他故弄玄虚，甚至骂他是疯子、骗子（如温特斯）^①。爱默生是一个拥有宁静心灵的读者才能接近的作家，这一点与梭罗很相似，他们也确实有过相互的影响。但先后写了梭罗、爱默生两本传记的罗伯特·理查森则说，没有梭罗，爱默生还是爱默生，而没有爱默生，梭罗就不是梭罗了。可见这两位作家的相互影响仍有轻重、先后的区别。

老亨利·詹姆斯曾说 he 从来没有把爱默生当成作家来读。“你的书不是文学，而是生活，所以别人的批评用在你身上总是令我觉得很可笑。”当然，试图在有限的篇幅里头展现生活本身的复杂和多变也可以说是一种批评方式，恐怕也会令老亨利·詹姆斯觉得可笑。尽管如此，编者还是希望本书能比较清晰地勾勒出爱默生这位作家的特点，帮助读者更好地理解其人其文。然而由于水平和见识均十分有限，缺点和错误一定不少，希望读者不吝指教，以便将来有机会再版时修正。谨致诚挚的谢意。

范圣宇

2007年12月

^① 参见 Carpenter, Frederic Ives. *Emerson Handbook*. New York: Hendricks House, Inc., 1953.

花城出版社推荐书目

紫地丁文丛

寻找家园	高尔泰著	20.00 元
白天遇见黑暗	夏榆著	18.00 元

满天星文丛

捕蝶者	筱敏著	16.00 元
纸人笔记	苍耳著	16.00 元

忍冬花诗丛

多多诗选	多多著	22.00 元
王寅诗选	王寅著	20.00 元
周伦佑诗选	周伦佑著	16.00 元
陈建华诗选	陈建华著	18.00 元

“文学中国”系列

2003:文学中国	林贤治 章德宁主编	32.00 元
2004:文学中国	林贤治 章德宁主编	32.00 元
2005:文学中国	林贤治 章德宁主编	30.00 元
2006:文学中国	林贤治 章德宁主编	32.00 元

“人文随笔”系列

人文随笔:2005 春之卷	林贤治 筱敏主编	18.00 元
人文随笔:2005 夏之卷	林贤治 筱敏主编	20.00 元
人文随笔:2005 秋之卷	林贤治 筱敏主编	20.00 元
人文随笔:2005 冬之卷	林贤治 筱敏主编	20.00 元
人文随笔:2006 春之卷	林贤治 筱敏主编	20.00 元
人文随笔:2006 夏之卷	林贤治 筱敏主编	20.00 元

花城谭丛

中国文字狱	王业霖著	16.00 元
中古文人风采	何满子著	22.00 元
旧日子,旧人物	散木著	26.00 元
灰皮书,黄皮书	沈展云著	26.00 元

目 录



爱默生：美国的宗教	001
-----------------	-----

演讲与散文

美国学者	003
对神学院毕业班的讲演	019
论自然	033
自助	072
超灵	092
圆	105
诗人	115
经验	136
哲学家柏拉图	155
怀疑主义者蒙田	172
命运	188

诗 歌

梅林	215
巴克斯	220
悲歌	223
康科德颂	233
日子	234

日记与书信

日记	237
----------	-----

书信	265
1835 年 1 月 24 日致莉迪娅·杰克逊	265
1835 年 2 月 1 日致莉迪娅·杰克逊	266
1837 年 9 月 13 日致汤麦司·卡莱尔	266
1838 年 5 月 10 日致托马斯·卡莱尔	269
1842 年 1 月 28 日致玛丽·穆地·爱默生	270
1842 年 1 月 28 日致玛格丽特·富勒	271
1844 年 12 月 31 日致托马斯·卡莱尔	271
1845 年 11 月 17 日致威廉·罗奇	272
1855 年 7 月 21 日致瓦尔特·惠特曼	273
1856 年 5 月 6 日致托马斯·卡莱尔	274

回忆录

阿莫斯·布朗森·阿尔科特	277
玛格丽特·富勒	279
理查德·弗雷德里克·富勒	284
托马斯·卡莱尔致哈里特·巴林夫人	287
简·韦尔什·卡莱尔致哈里特·巴林夫人	288
简·韦尔什·卡莱尔致威廉·爱德华·福斯特	290
麦尔维尔致艾维特·戴金克	292
路易莎·梅·阿尔科特	294
弗雷德里克·亨利·赫奇	299
艾伦·塔克·爱默生致克拉拉·达布尼	302
艾伦·塔克·爱默生	305
伊迪思·爱默生·福布斯	309
爱德华·沃尔多·爱默生	312
朱利安·霍桑	316

评 论

托马斯·卡莱尔：《随笔：第一集》序	323
瓦尔特·惠特曼：爱默生先生的演讲	324
纳撒尼尔·霍桑：《古屋青苔》序	325

亨利·大卫·梭罗：康科德河与梅里马克河上一周	327
约塞·马蒂：爱默生	330
弗里德里希·尼采：爱默生	333
亨利·詹姆斯：爱默生	334
乔治·桑塔亚纳：爱默生	337
威廉·詹姆斯：爱默生百年诞辰纪念会演讲	339
弗吉尼亚·伍尔夫：爱默生的日记	343
D·H·劳伦斯：模范美国人	345
约翰·杜威：拉尔夫·沃尔多·爱默生	347
罗伯特·弗罗斯特：论爱默生	350
豪·路·博尔赫斯：爱默生	352
豪·路·博尔赫斯：《代表人物》序	353
乔尔·波特：代表美国——爱默生的精神遗产	355
罗伯特·小理查森：爱默生与自然	360
哈罗德·布鲁姆：康科德圣贤	369

附录

爱默生年表	377
-------------	-----